

# Niederschrift über die 29. Sitzung des *Ausländerbeirates* am 01.10.2024 im Haus der Begegnung, Bischof-Kaller-Straße 3, Raum "Altkönig"

---

Sitzungsbeginn: 18:30 Uhr

Sitzungsende: 19:45 Uhr

Verteiler:  
Beiratsmitglieder  
Stadtverordnetenvorsteher und  
-stellvertreter  
Magistratsmitglieder  
Fraktionsvorsitzende

## INHALTSVERZEICHNIS

<u>1. Tagesordnungspunkt</u>	
Mitteilungen und Beantwortung von Anfragen.....	3
1.1 Dolmetscher gesucht für die Grundschule Königstein .....	3
1.2 Agah wieder Geschäftsführung gesucht .....	3
1.3 Interkulturelle Wochen mit Start in Kronberg im Taunus.....	3
1.4 Spenden gesucht .....	3
1.5 Weihnachtsmarkt im Königstein vom 06. bis 08.12.2024.....	3
1.6 Halloween auf der Burg Königstein vom 18.10. bis 03.11.2024.....	4
<u>2. Tagesordnungspunkt</u>	
Anfragen .....	4
<u>3. Tagesordnungspunkt</u>	
Bericht über den Deutschkurs für Erwachsene .....	4
<u>4. Tagesordnungspunkt</u>	
Bericht über den Förderkurs für die Grundschüler in der Jahnstraße .....	4
<u>5. Tagesordnungspunkt</u>	
Bericht über den Förderkurs für die Schüler der weiterführenden Schule.....	4
<u>6. Tagesordnungspunkt</u>	
Bericht über die aktuelle Lage der Asylbewerber in Königstein im Taunus.....	4
<u>7. Tagesordnungspunkt</u>	
Beratung des Haushaltsplanes für das Rechnungsjahr 2025 sowie Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2025, das Investitionsprogramm und das Haushaltssicherungskonzept Vorlage: 107/2024 .....	5

## **Anwesend**

### **Mitglieder:**

Friedman, Frederick  
Georgi, Fernanda  
Hadzaad, Anousheh  
Javaherian, Maryam  
Mania, Armine  
Mayr, Dr. Oskar  
Piskala Dilip Kumar, Jayashree

### **Magistratsmitglieder:**

Erster Stadtrat Pöschl, Jörg  
Stadträtin Metz, Katja

### **Stadtverordnetenvorsteher und Stellvertreter:**

Völker-Holland, Peter

### **Von der Verwaltung:**

Müller-Hess, Suzanne (Schriftführerin)

## **Nicht anwesend**

### **Mitglieder:**

Avanesjan, Alla (entschuldigt)  
Runge, Deborah (entschuldigt)

Die Ausschussvorsitzende, Frau Maryam Javaherian eröffnet die Sitzung. Sie stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde.

Frau Javaherian begrüßt sehr herzlich Herrn Ersten Stadtrat Jörg Pöschl.

## **1. Tagesordnungspunkt**

### **Mitteilungen und Beantwortung von Anfragen**

#### **1.1 Dolmetscher gesucht für die Grundschule Königstein**

Frau Georgi teilt mit, dass die Grundschule Königstein beim Ausländerbeirat für Dolmetscher-dienste angefragt hat.

#### **1.2 Agah wieder Geschäftsführung gesucht**

Herr Hadzaad berichtet über die Agah Aktivitäten und darüber, dass seit dem 01.07.2024 versucht wird eine neue Geschäftsführung zu finden.

#### **1.3 Interkulturelle Wochen mit Start in Kronberg im Taunus**

Frau Javaherian berichtet, dass die Interkulturellen Wochen des Hochtaunuskreises in diesem Jahr ihren Start in Kronberg hatten. Bei Sonnenschein und vielen attraktiven Marktständen konnten die Besucher das Programm genießen und auch die Burg Kronberg mit einer kostenlosen Führung besuchen. Das Programm für die nächsten drei Wochen kann man im Stadtgebiet Königstein, im I-Punkt und in verschiedenen Geschäften als Aushang finden.

#### **1.4 Spenden gesucht**

Aufgrund der finanziellen Lage des Fördervereins des Ausländerbeirates suchen die Mitglieder dringend nach Spenden. Frau Mania hat bei der Caritas die Arbeit des Ausländerbeirates vorgestellt und um Spenden gebeten. Leider ist die Caritas momentan nicht in der Lage Spenden an den Ausländerbeirat zu geben. (Siehe hierzu auch TOP 5 der Niederschrift vom 10.09.2024.)

#### **1.5 Weihnachtsmarkt im Königstein vom 06. bis 08.12.2024**

Erster Stadtrat Pöschl teilt mit, dass der Weihnachtsmarkt in diesem Jahr sich auf den Rathausplatz ausgeweitet hat. Somit bietet der Markt mehr Fläche für mehr Anbieter. Er bietet dem Ausländerbeirat ohne Standgebühr eine Markthütte an, um diese an einem Tag oder auch an allen Tagen zu nutzen.

Die Ausschussvorsitzende möge sich mit Ronald Wolf von der Marketing Abteilung der Stadt in Verbindung setzen. Die Einnahmen des Verkaufs dürfen bei dem Ausländerbeirat verbleiben.

Die Öffnungszeiten des Weihnachtsmarktes sind

Freitag	16 bis 21.00 Uhr
Samstag	11 bis 21.30 Uhr
Sonntag	11 bis 19.00 Uhr

In kurzer Abstimmung mit den anwesenden Mitgliedern soll Samstag, der 7.12.2024 die Markthütte bestückt werden. Über die Auswahl des Angebotes wird noch gesprochen.

## **1.6 Halloween auf der Burg Königstein vom 18.10. bis 03.11.2024**

Erster Stadtrat Pöschl teilt die Öffnungszeiten mit. Die Burg ist an den Betreiber vermietet, der Veranstalter muss sich um alle vertraglichen Vereinbarungen u.a Bus-Shuttle und auch Müllentsorgung kümmern.

### **2. Tagesordnungspunkt Anfragen**

Es gibt keine Anfragen.

### **3. Tagesordnungspunkt Bericht über den Deutschkurs für Erwachsene**

Frau Georgi teilt mit, dass Frau Bauer donnerstags in der Bibliothek fünf Teilnehmerinnen unterrichtet.

### **4. Tagesordnungspunkt Bericht über den Förderkurs für die Grundschüler in der Jahnstraße**

Frau Georgi teilt mit, dass momentan 11 Kinder drei Mal pro Woche von Frau Fischer und Frau Wendel unterrichtet werden.

Der Ausländerbeirat ist finanziell an seine Grenzen gekommen.

Es gibt die Überlegung, die Gebühren für die Förderkurse zu erhöhen, eine Befreiung für bedürftige Familien einzuplanen oder die Kurse nur noch 2 x wöchentlich durchzuführen.

Es muss noch eine Entscheidung getroffen werden.

### **5. Tagesordnungspunkt Bericht über den Förderkurs für die Schüler der weiterführenden Schule**

Frau Georgi berichtet, dass zurzeit sechs Kinder aus verschiedenen Schulen zwei Mal wöchentlich in den Räumen der ehemaligen Friedrich-Stoltze-Schule unterrichtet werden.

Die Lehrerinnen Frau Schönberger sowie Frau Kratz unterrichten.

Es kann noch ein Kind aufgenommen werden.

### **6. Tagesordnungspunkt Bericht über die aktuelle Lage der Asylbewerber in Königstein im Taunus**

Frau Müller-Hess berichtet über die vielseitig notwendigen Ausfüllhilfen zu den Anträgen von Bürgergeld und ergänzenden Anträgen wie Erziehungsgeld für Kinder unter zwei Jahren, Kindergeld für alle Kinder im Familienverband bis zum 25. Lebensjahr sowie Unterhaltsvorschuss für Kinder im Familienverband, wo der zweite Erziehungsberechtigte

fehlt. Alle Anträge sind in deutscher Sprache und können nur zum Teil Digital ausgefüllt werden. Ein großes Problem für die Personen, die noch keine ausreichenden Deutschkenntnisse haben.

Demnach ist unsere Unterstützung im Rathaus bei der Stelle Integration sowie Soziales sehr stark gefragt. Vollständige Anträge können im Hochtaunuskreis und auch bei der Kindergeldkasse kurzfristig bearbeitet werden, demnach entfallen lange Bearbeitungszeiten und den Personen kann innerhalb weniger Wochen geholfen werden.

Ein großes Problem stellt auch die Vereinbarung von Terminen für das Rathaus dar. Im Bürgerbüro wird schon digitale Terminvereinbarung gewünscht. Das wird auch für den Bereich Integration und Soziales in den nächsten Wochen eingerichtet werden. Telefonische Anfragen zu Terminvereinbarungen werden auch angenommen, der Sachbearbeiter muss dann den Termin in dem Terminkalender vermerken.

### **7. Tagesordnungspunkt**

**Beratung des Haushaltsplanes für das Rechnungsjahr 2025  
sowie Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2025,  
das Investitionsprogramm und das Haushaltssicherungskonzept  
Vorlage: 107/2024**

Der Ausländerbeirat nimmt die vorliegende Haushaltssatzung zur Kenntnis.

---

Maryam Javaherian  
Vorsitzende

---

Suzanne Müller-Hess  
Schriftführerin